

CANADA

## ARTICLE 16

1) Le présent Accord entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1969 pour tous les Gouvernements qui l'auront signé avant le 31 mars 1969.

2) Le présent Accord, à l'exception de l'article 8, entrera en vigueur pour un Gouvernement qui le signera en application de l'article 11 à la date de sa signature et l'article 8 entrera en vigueur pour ledit Gouvernement à la date que le Conseil prescrira.

En foi de quoi les soussignés, à ce dûment habilités par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

Fait à Londres ce 27<sup>e</sup> jour de janvier 1969 en un seul exemplaire qui sera déposé aux archives du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord qui en transmettra des copies certifiées conformes à tous les Gouvernements signataires ainsi qu'au Secrétaire général du Commonwealth.

[Les Parties à cet Accord sont les Gouvernements:

<i>Du Commonwealth d'Australie</i>	<i>De la République du Malawi</i>
<i>Des Barbades</i>	<i>De la Nouvelle-Zélande</i>
<i>De la République de Botswana</i>	<i>De la République fédérale du</i>
<i>Du Canada</i>	<i>Nigéria</i>
<i>De Ceylan</i>	<i>Du Sierra Leone</i>
<i>De la République de Chypre</i>	<i>De la République de Singapour</i>
<i>De la Gambie</i>	<i>De la République Unie de Tanzanie</i>
<i>De la République du Ghana</i>	<i>De Trinidad et Tobago</i>
<i>De la Guyane</i>	<i>De la République de l'Ouganda</i>
<i>De la République de l'Inde</i>	<i>Du Royaume-Uni de Grande-Bre-</i>
<i>De la Jamaïque</i>	<i>tagne et d'Irlande du Nord</i>
<i>De la République du Kenya</i>	<i>De la République de Zambie.]</i>
<i>De la Malaisie</i>	

Price: 15 cents Catalogue No. B4-1969-1

Please subject to check without notice

Information Canada

Ottawa, 1971

Accord entre le CANADA et les États-Unis d'Amérique

Signé à Washington les 28 et 29 janvier 1969

En vigueur le 30 janvier 1969

69-1028-1320-1330  
/0910289/5445291  
1639473/6371607